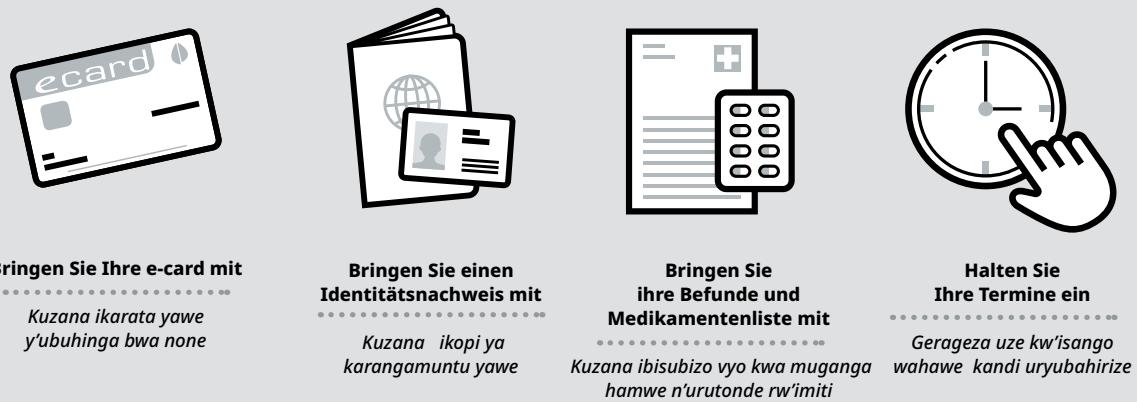




Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. *Dufashe kugufasha*

Vorbereitung Ivyankenerwa utegerezwa

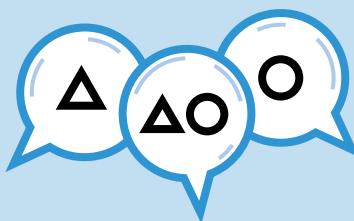


Kommunikation Gutanga Amakuru



Fragen Sie nach, wenn Sie
etwas nicht verstehen

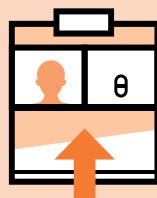
Gerageza usiguze mu gihe
harico woba udasigukiwe



Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte
mit einer Begleitperson, die übersetzen kann

Mu gihe woba utavuga ikidage,
gerageza uzanane n'uwigusigurira

Reihenfolge Umwihwezo



Melden Sie sich an
Iyandikishe ugishika



Sagen Sie, was
Ihnen fehlt

Tubwire ingorane
woba ufise



Wer zuerst Hilfe braucht,
bekommt zuerst Hilfe

Uwariwe wese afise ingorane
yihutirwa azoca yiyyerekana



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. *Dufashe kugufasha*

Bedürfnisse *Ibisabwa*



Haben Sie Geduld,
es gibt Wartezeiten

*Gerageza wihangane, hari umwanya
wategekanijwe wo kurindira*



Kein Alkohol

Ibiboreza birabujijwe



Keine geruchsintensiven
Speisen mitbringen

*Gerageza wirinde kuzana
imfungurwa zimota cane*



Rauchverbot in
den Ambulanzen

*Kirazira kuywera itabi aho
abarwayi bivuza bataha bivuriza*

Rücksicht *Ibimenyeshejwe*



Kein Fotografieren

Kirazira gufotora



Kein Lärm

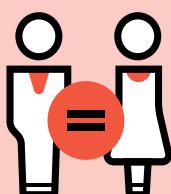
Gira agacerere



Nur eine Begleitperson
pro Patientin/Patient

*Umurwayi wese ategerezwa
guherekezwa n'umuntu umwe gusa*

Zusammenleben *Dufashanye*



Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt
keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem
Mann behandelt und beraten zu werden

*Abagabo n'abagore bose barangana, ntushobora gusaba ko
utegerezwa kuurvura canke guhabwa impanuro n'umuganga
w'umugabo canke w' umugore witoreye wenyene.*



Ärztin/Arzt entscheidet, ob
Patientin/Patient während der Behandlung
eine Begleitperson im Raum haben darf

*Muganga ashobora gufata ingingo yuko umurwayi
ashobora kwinjirana canke ntiyinjirane mu cumba
c'isuzumiro n'uwamuherekeje mu gihe agiye kumuvura.*